

# MC18

## GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA



Nos reservamos el derecho de realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento. No asumimos ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento. No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse nuestros productos. Sólo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en nuestros productos.

### Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware en: <http://www.zebra.com/warranty>.

### Información sobre asistencia

Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al centro de asistencia al cliente internacional en: <http://www.zebra.com/support>. Para obtener documentación detallada y la versión más reciente de esta guía, visite: <http://www.zebra.com/support>

### Introducción

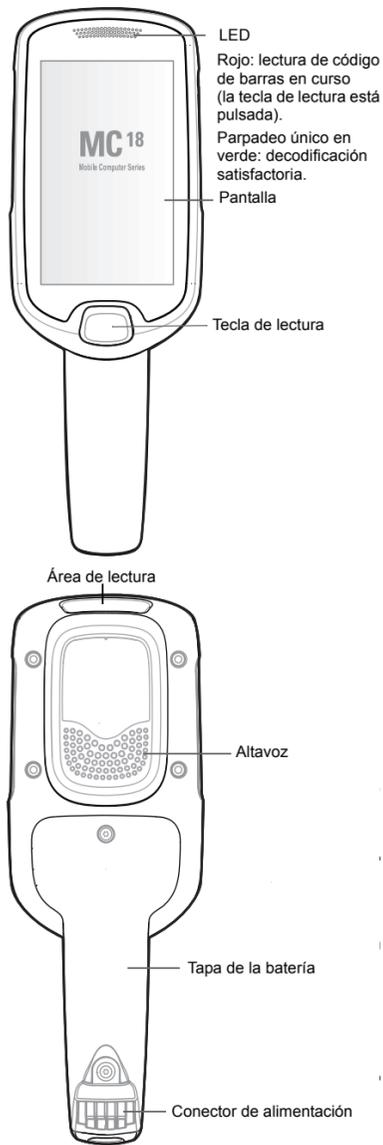
Esta Guía de referencia rápida describe las características principales del MC18, la lectura de códigos de barras, la instalación y extracción de una batería, así como el desbloqueo manual de un MC18 de la base. Esta guía también proporciona información sobre normativas.

### Desembalaje

Retire con cuidado todos los artículos de la caja y consérvela por si necesitase guardar o enviar el dispositivo en un futuro. Compruebe que ha recibido todos los artículos que se enumeran a continuación:

- MC18
- Batería de ión litio
- Esta Guía de referencia rápida.

### Características



### Lectura de códigos de barras

Para la lectura:

1. Inicie una aplicación de lectura.
2. Pulse la tecla de lectura y acerque el MC18 a un código de barras.
3. Ajuste la posición del MC18 de modo que el punto de enfoque rojo se muestre en el centro del código de barras. Cuando la decodificación se lleva a cabo satisfactoriamente, el indicador LED parpadea en verde y puede que la unidad emita un pitido.

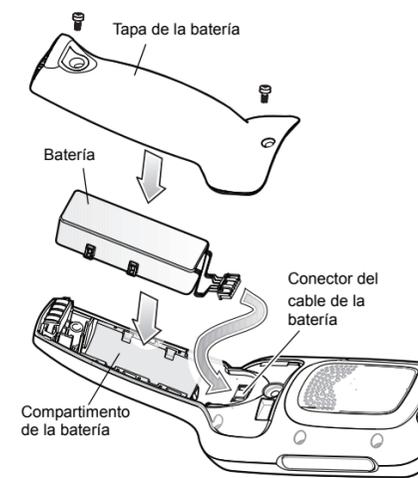


### Instalación de la batería

Para instalar la batería:

1. Con el destornillador Torx T8, retire los dos tornillos que fijan la tapa de la batería.
2. Levante la tapa de la batería situada en el mango.
3. Encaje el conector del cable de la batería en el conector hembra del interior del compartimento de la batería. El conector está diseñado para encajar solamente en una posición.

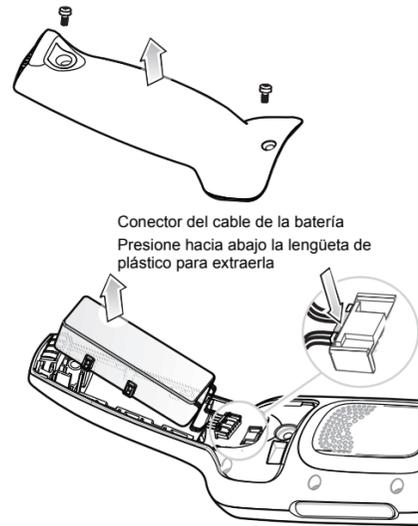
4. Coloque la batería dentro del compartimento.
5. Coloque la tapa de la batería sobre el mango. Utilice un destornillador Torx T8 para fijar la tapa de la batería con dos tornillos Torx. Apriete los tornillos a un par de 3,6 Kgf/cm (3,1 pulg./libras).



### Desinstalación de la batería

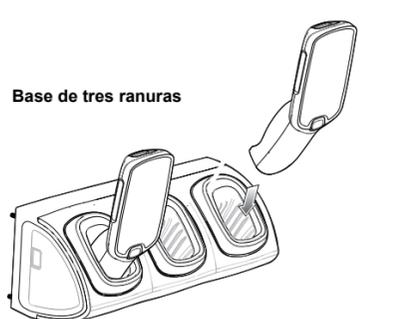
Para extraer la batería:

1. Utilice un destornillador Torx T8 para extraer los dos tornillos que fijan la tapa de la batería.
2. Levante la tapa de la batería situada en el mango.
3. En el interior del compartimento de la batería, presione la lengüeta de plástico del conector del cable de la batería hacia abajo y deslícela fuera del conector hembra.
4. Extraiga la batería de su compartimento.

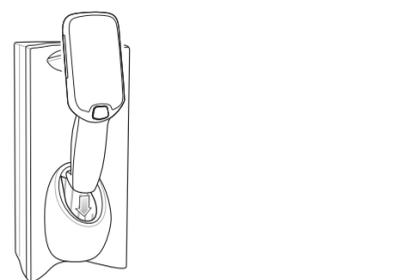


### Carga de la batería

Para cargar la batería, inserte el MC18 en la base.



### Base de una ranura



Con la batería totalmente descargada, el MC18 se carga por completo en aproximadamente cuatro horas. Consulte la *Guía de referencia del producto MC18* para obtener información detallada sobre el perfil de carga.

### Desbloqueo manual del MC18 de la base de carga

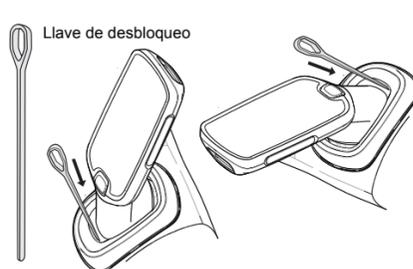
Algunos modelos de base incluyen un mecanismo de bloqueo que fija el MC18 a la base. El MC18 se desbloquea de la base mediante un comando de software que se envía a la base.

Si el MC18 no se desbloquea de la base, desbloquéela manualmente, tal y como se indica a continuación.

**PRECAUCIÓN** No utilice ningún dispositivo para desbloquear la base diferente a las herramientas descritas a continuación. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar daños en la base y anular la garantía.

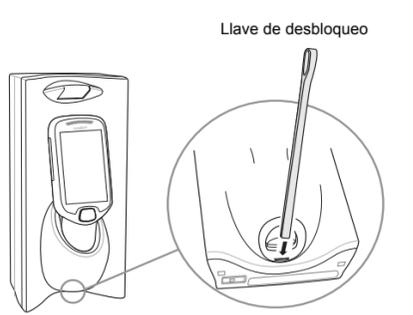
### Base de tres ranuras: llave de desbloqueo

1. Introduzca la llave de desbloqueo directamente en la toma.
2. Mientras presiona la llave de desbloqueo hasta el fondo de la toma, retire el MC18 de la toma.



### Base de una ranura: llave de desbloqueo

1. Introduzca la llave de desbloqueo en la ranura situada en la parte inferior de la base.
2. Mientras presiona la llave de desbloqueo hasta el fondo de la ranura, retire el MC18 de la base.



### Información sobre normativas

Este dispositivo está aprobado por Symbol Technologies, Inc. Esta guía se aplica al siguiente número de modelo: MC18N0. Todos los dispositivos de Symbol están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada. Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio web siguiente: [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Los cambios o modificaciones en equipos de Symbol que no hayan sido expresamente autorizados por Symbol podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

**PRECAUCIÓN** Para uso únicamente con accesorios, cargadores y paquetes de baterías aprobados por Symbol y con certificación UL. NO intente cargar baterías ni dispositivos húmedos o mojados. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de conectarlos a una fuente de alimentación externa. Temperatura máxima de funcionamiento: 40°C (104°F).

### Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Este es un producto Bluetooth® homologado. Si desea obtener más información o ver el listado de productos finales, visite: <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

### Homologación de dispositivos inalámbricos por país

En el dispositivo figuran etiquetas normativas, sujetas a certificación, para indicar que los sistemas de radio se han homologado para el uso en los siguientes países y regiones: Estados Unidos, Canadá, Australia y Europa<sup>1</sup>. Consulte la declaración de conformidad (DoC) para obtener detalles sobre normativas de otros países. Puede encontrarla en: <http://www.zebra.com/doc>  
Nota <sup>1</sup>: para productos de 2,4 GHz o 5 GHz, Europa incluye Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Croacia, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, Suecia y Suiza.

**PRECAUCIÓN** El uso del dispositivo sin la debida aprobación normativa es ilegal.

### Funcionamiento ad hoc (banda de 2,4 GHz)

El funcionamiento ad hoc está limitado a los canales 1-11 (2412-2462 MHz).

### Frecuencia de funcionamiento: IC

#### Declaración de Industry Canada:

**Precaución:** el uso del dispositivo de banda 5150-5250 MHz está limitado a espacios interiores para reducir posibles interferencias perjudiciales en sistemas satélite cocanal. Los radares de alta potencia están asignados como usuarios principales (es decir, tienen prioridad) de 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz y pueden provocar interferencias y daños a dispositivos LE-LAN.

**Avertissement:** Le dispositif fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

### Recomendaciones sobre salud y seguridad

**PRECAUCIÓN** **Recomendaciones ergonómicas**

**Precaución:** para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones detalladas a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una postura natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

**PRECAUCIÓN** **Advertencias relacionadas con el uso de dispositivos inalámbricos**

Respete todas las advertencias referentes al uso de dispositivos inalámbricos.

#### Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con el mismo. Estas recomendaciones coinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research. Las personas con marcapasos:

- Deberán SIEMPRE mantener el dispositivo a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos cuando esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo de pecho.
- Para escuchar, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

#### Otros dispositivos de uso médico

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico podría causar interferencias.

**PRECAUCIÓN** **Pautas para la exposición a radiofrecuencia**

### Información sobre seguridad

#### Reducción de la exposición a radiofrecuencia: uso apropiado del dispositivo

Utilice siempre el dispositivo conforme a las instrucciones adjuntas.

#### Internacional

El dispositivo cumple las normas reconocidas internacionalmente acerca de la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio. Si desea obtener información "internacional" relativa a la exposición humana a los campos electromagnéticos, consulte la declaración de conformidad (DoC) de Symbol en: <http://www.zebra.com/doc>  
Para obtener más información sobre la seguridad relativa a la energía de radiofrecuencia emitida por los dispositivos inalámbricos, visite <http://www.zebra.com/corporateresponsibility> En la sección de comunicaciones inalámbricas y salud.

#### Europa

**Dispositivos de mano:** este dispositivo se ha probado llevado en la mano y en el cuerpo. Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de la UE, los dispositivos de transmisión deben encontrarse a una distancia mínima de 1 cm de cualquier persona.

#### EE. UU. y Canadá

#### Declaración sobre ubicación contigua

Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC, las antenas empleadas para este transmisor no deben ubicarse en posición contigua a ningún otro transmisor o antena, con la excepción de los ya aprobados en la presente declaración.

#### Dispositivos de mano

Este dispositivo se ha probado para que funcione mientras se lleva puesto. Con el fin de cumplir los requisitos de exposición a RF de EE. UU y Canadá, el dispositivo de transmisión debe encontrarse a una distancia mínima de 1 cm de cualquier persona.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radiofréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 1 cm ou plus de corps d'une personne.

### Dispositivos LED

Declaración de conformidad de LED: Clasificado como "GRUPO EXENTO DE RIESGO" según las normas IEC 62471:2006 y EN 62471:2008.

### Fuente de alimentación

Para la base de carga, utilice ÚNICAMENTE una fuente de alimentación ITE aprobada por Symbol y con certificación UL (IEC/EN 60950-1, SELV) con las siguientes especificaciones: salida de 12 V CC, min. 9A y temperatura ambiente máxima de al menos 50 °C (122 °F). El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de esta unidad.

### Baterías

#### Información sobre las baterías

**PRECAUCIÓN:** si se sustituye la batería por otra de una clase incorrecta, puede haber riesgo de explosión. Deseche las baterías conforme a las instrucciones.

Utilice solo baterías Symbol originales. Los accesorios con función de carga de batería están aprobados para el uso con los siguientes modelos de batería: Símbolo BT000018A01 (3,7 V CC, 2725 mAh típico) Los paquetes de baterías recargables de Symbol están diseñados y fabricados de acuerdo con las normas de calidad más estrictas del sector. Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que deban reemplazarse. Hay muchos factores que afectan al ciclo de vida real del paquete de baterías, entre otros, el calor, el frío, las condiciones ambientales adversas o los golpes.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis (6) meses puede comportar cierto grado de deterioro irreversible en la calidad de las mismas. Almacene las baterías con media carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas electrólíticas. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta media carga. Sustituya las baterías cuando detecte que el tiempo de funcionamiento disminuye considerablemente. El período de garantía estándar de todas las baterías Symbol es de un año, ya se compren por separado o como parte del terminal móvil o lector de códigos de barras. Para obtener más información sobre las baterías Symbol, visite: <http://www.zebra.com/batterybasics>

#### Directrices de seguridad para baterías

- El área circundante a la zona de carga de estas unidades deberá estar libre de residuos, sustancias químicas o materiales inflamables. Ponga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.
- Siga las instrucciones de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- Si utiliza la batería de forma incorrecta, podría producirse un incendio, una explosión o cualquier otro percance.
- Para cargar la batería del dispositivo móvil, tanto la temperatura de la batería como la del cargador debe estar entre 0 °C y +40 °C (+32 °F y +104 °F).
- No utilice baterías ni cargadores no compatibles. El uso de baterías o cargadores no compatibles podría provocar incendios, explosiones, fugas u otras situaciones de peligro. Si le surge alguna duda acerca de la compatibilidad de alguna batería o cargador, póngase en contacto con el centro de asistencia internacional de Symbol.
- No desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni rompa la batería.
- El fuerte impacto contra una superficie dura como consecuencia de la caída de cualquier dispositivo con batería puede producir un sobrecalentamiento en la misma.
- No cortocircuite la batería ni deje que un objeto metálico o conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No la modifique ni la reconstruya. No intente insertar objetos extraños en ella, ni la sumerja o exponga al agua ni a otros líquidos. Tampoco debe exponerla al fuego, a explosiones ni a otros peligros.



Zebra y el gráfico de una cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de ZIH Corp, registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

©2015 ZIH Corp y/o sus filiales. Todos los derechos reservados.



MN000835A03ES Revisión A - Junio de 2015

- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan llegar a alcanzar altas temperaturas, como un vehículo aparcado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No introduzca la batería en un microondas ni en una secadora.

- Los adultos tendrán que supervisar en todo momento el uso de las baterías por parte de los niños.
- Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables.
- No arroje las baterías al fuego.
- En el supuesto de ingestión accidental de una batería, acuda a un centro médico de inmediato.
- Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave el área afectada con abundante agua y solicite atención médica.

- Si sospecha que su equipo o batería puedan estar dañados, póngase en contacto con el centro de asistencia al cliente internacional de Symbol para acordar una inspección del estado del dispositivo en cuestión.

### Uso con audífonos

Al utilizar algunos dispositivos inalámbricos cerca de ciertos dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes que otros a esos ruidos de interferencias al igual que los dispositivos inalámbricos también varían en la cantidad de interferencias que generan. En caso de que se produzcan interferencias, quizá deba consultar al proveedor de su audífono para encontrar una solución.

Este dispositivo no cumple con la HAC.

## Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC

**Nota:** este equipo ha sido probado y se ha demostrado que se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

### Transmisores de radio (apartado 15)

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 de las normativas de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

## Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

### Transmisores de radio

*CAN ICES-3(B)/ NMB-3(B)*

**El uso de RLAN de 5 GHz en Canadá presenta las siguientes restricciones:**

- Banda restringida 5,60 - 5,65 GHz
- Este dispositivo cumple con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el dispositivo no puede producir interferencias y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia de radio, aun cuando la interferencia pueda comprometer el funcionamiento. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- Etiqueta: el término "IC:" que precede a la certificación de radio solo indica que se cumplen las especificaciones técnicas exigidas por Industry Canada.

## CE Marcas de CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

El uso de RLAN de 2,4 GHz en el EEE presenta las siguientes restricciones:

- Potencia máxima de transmisión radiada de 100 mW EIRP en el rango de frecuencias 2,400 a 2,4835 GHz. El uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth® en el EEE tiene las siguientes restricciones:
- Potencia máxima de transmisión radiada de 100mW EIRP en el rango de frecuencias 2,400 a 2,4835 GHz.

### Declaración de conformidad

Symbol declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC y 2011/65/EU. Se puede acceder a la declaración de conformidad en http://www.zebra.com/doc

### Otros países

### Australia

El uso de RLAN de 5 GHz queda limitado a la banda de 5,60 a 5,65 GHz.

### Brasil (EMISIONES NO DESEADAS: TODOS LOS PRODUCTOS) Declaraciones normativas para MC18N0 - BRASIL

Para obtener más información, consulte la página web www.anatel.gov.br. Declarações Regulamentares para MC18N0 - Brazil Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC18N0. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário." Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°242/ 2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n° 303/2002 e 533/2009. Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 1 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.

### Chile

Este equipo cumple con la Resolución N.º 403 de 2008 de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

### Hong Kong

De acuerdo con HKTA1039, la banda de 5,15 GHz - 5,35 GHz es exclusiva para el funcionamiento en interiores.

### México

Rango de frecuencias restringido a: 2,450 - 2,4835 GHz. La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### Tailandia

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทข .

## Información del software de código abierto

Para obtener instrucciones sobre cómo obtener una copia de cualquier código fuente convertido en código abierto por Symbol y relacionado con el software utilizado en este producto de Symbol, puede enviar su solicitud por escrito a: Symbol Technologies, Inc. Gestión del software de código abierto 1301 E. Algonquin Road Schaumburg, IL 60196, EE. UU.

Incluya en su solicitud el nombre y la versión del producto de Symbol, junto con las especificaciones del software de código abierto, tales como el nombre y la versión del mismo. Nota: es posible que el código fuente para el software de código abierto se ubique en los medios de instalación de los productos de Symbol, o en los medios de instalación de los productos de Symbol complementarios. Consulte y revise todas las notificaciones legales del software de código abierto de Symbol y el acuerdo de licencia para el usuario final para obtener más información sobre la ubicación y los métodos para obtener el código fuente. Nota: en función de los términos de licencia del software de código abierto, es posible que no se suministre el código fuente. Consulte y revise todas las notificaciones legales del software de código abierto de Symbol y el acuerdo de licencia para el usuario final a fin de identificar qué paquetes de software de código abierto suministran el código fuente. Para consultar información adicional relacionada con las notificaciones de licencias, reconocimientos y el copyright requerido para los paquetes de código abierto que se utiliza en este producto de Symbol, toque Settings > About device > Legal information > Open source licenses (Configuración > Acerca del dispositivo > Información legal > Licencias de código abierto).

## Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Symbol for recycling. Para obtener información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Français:** Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Symbol pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Symbol al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Symbol за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Symbol zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Symbol al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitate il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Symbol para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Symbol te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Symbol w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Symbol k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Symbol'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Symbol vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókrét látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Symbol za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Symbol för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

**Suomi:** Asiakaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Symbol-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Symbol til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Symbol για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, irridu jigu rritornati għand Symbol għar-riciklaġġ. Għal aktar taġhrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Symbol za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Symbol na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Symbol“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādāj atpakaļ Symbol otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Symbol, lūdzu, skatiet: http://www.zebra.com/weee.

### Turquía: Declaración de conformidad con WEEE

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

## Soporte de software

Symbol desea asegurar que sus clientes adquieran el software más actualizado en el momento de la compra del producto. Para comprobar que su dispositivo Symbol cuenta con el software más actualizado, visite: www.zebra.com/support. Busque el software más reciente en Software Downloads (Descargas de software) > Product Line/Product (Línea de productos/ producto) > Go (Ir).

Si su dispositivo no cuenta con el software más reciente en el momento de la compra del dispositivo, envíe una solicitud por correo electrónico a: entitlementservices@zebra.com.

En la solicitud, deberá incluir la siguiente información fundamental sobre el dispositivo:

- Número de modelo
- Número de serie
- Prueba de compra

- Nombre de la descarga de software que solicita.

En el caso de que se decida facilitarle la última versión del software disponible, recibirá un correo electrónico con un enlace al sitio web de Symbol, desde donde podrá descargar dicho software.

## Symbol Technologies, Inc. Acuerdo de licencia para el usuario final

SI INSTALA O UTILIZA ESTE PRODUCTO, RECONOCE QUE HA LEÍDO ESTE ACUERDO, QUE LO ENTIENDE Y QUE ACEPTA ATENERSE A SUS TÉRMINOS. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE ACUERDO, SYMBOL NO LE OTORGARÁ LA LICENCIA DEL PRODUCTO Y NO DEBERÁ UTILIZARLO NI INSTALARLO. Concesión de licencia. Symbol le concede a usted (el "Licenciatario" o "usted") una licencia personal, no exclusiva, intransferible, no asignable y sin coste para utilizar el software y la documentación (el "Producto" o "Productos") de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo. Usted debe utilizar los Productos únicamente para fines internos de su empresa, y exclusivamente como soporte para dispositivos de Symbol. Todo uso de los Productos que incumpla las condiciones establecidas en el presente Acuerdo queda estrictamente prohibido y se considerará un incumplimiento del presente Acuerdo que tendrá como consecuencia la revocación inmediata de su Licencia. En caso de incumplimiento del presente Acuerdo, Symbol tendrá derecho a emprender todos los recursos legales disponibles o de equidad (incluyendo las medidas cautelares inmediatas y el embargo de todos los Productos a menos que el Licenciatario sea una agencia federal del gobierno de los Estados Unidos de América). No podrá distribuir, sublicenciar, alquilar, prestar, arrendar, exportar, volver a exportar, revender, enviar, desviar o facilitar que otra persona exporte, vuelva a exportar, revenda, envíe o desvie, directa o indirectamente, los Productos protegidos por este Acuerdo. No realizará las siguientes acciones ni permitirá que otros las realicen: (i) modificar, traducir, descompilar, piratear, realizar ingeniería inversa, desmontar o extraer los mecanismos internos de los Productos; (ii) copiar la apariencia o la funcionalidad de los Productos; (iii) eliminar los avisos, marcas, etiquetas o logotipos relacionados con la propiedad de los Productos; (iv) alquilar o transferir la totalidad o alguna de las partes de los Productos a otra parte sin el consentimiento previo por escrito de Symbol; o (v) utilizar cualquier software de ordenador o hardware diseñado para eliminar el dispositivo de protección frente a copias, en caso de que los Productos estén equipados con ese tipo de dispositivo de protección. La titularidad de todas las copias de los Productos no pasará al Licenciatario en ningún momento y seguirán siendo propiedad exclusiva de Symbol. Toda la propiedad intelectual desarrollada, originada o preparada por Symbol en relación con los Productos seguirá perteneciendo únicamente a Symbol y este Acuerdo no concede al Licenciatario ningún derecho de propiedad intelectual. Las partes de los Productos están protegidas por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos de América, por las disposiciones de tratados internacionales y por otras leyes aplicables. Por tanto, debe tratar los Productos como

cualquier otro material protegido por copyright (por ejemplo, un libro o una grabación musical), aunque puede realizar una copia del Producto únicamente con fines de seguridad. Duplicar sin autorización los Productos constituye una infracción de los derechos de autor, sancionable en los tribunales federales de los Estados Unidos con penas de multa y encarcelamiento. Descargo de responsabilidad. SYMBOL NO OFRECE Y USTED NO RECIBE GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, ESTATUTARIAS O DE COMUNICACIÓN CON USTED. SYMBOL TECHNOLOGIES RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A CUALQUIER GARANTÍA, YA SEAN GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE CAPACIDAD DE COMERCIALIZACIÓN, DE NO INCUMPLIMIENTO O DE IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. LOS PRODUCTOS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL". SYMBOL TECHNOLOGIES NO GARANTIZA QUE LOS PRODUCTOS RESPONDAN A SUS REQUISITOS, QUE SU FUNCIONAMIENTO SEA ININTERRUMPIDO O ESTÉN LIBRES DE ERRORES, NI QUE LOS DEFECTOS EN LOS PRODUCTOS SE CORRIJAN EN UN FUTURO. SYMBOL TECHNOLOGIES NO GARANTIZA LA CORRECCIÓN, PRECISIÓN O FIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de las garantías implícitas, por lo que puede que la exclusión anterior no se aplique en su caso. Limitación de responsabilidad. EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE SYMBOL TECHNOLOGIES POR POSIBLES DAÑOS NO SUPERARÁ EL PRECIO JUSTO DE MERCADO DE LOS PRODUCTOS CUYA LICENCIA SE OTORGA MEDIANTE EL PRESENTE ACUERDO. EN NINGÚN CASO SYMBOL TECHNOLOGIES SEPARA RESPONSABLE EN MODO ALGUNO POR DAÑOS INCIDENTALES, RESULTANTES, INDIRECTOS, ESPECIALES O PUNITIVOS DE LA NATURALEZA QUE SEA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS EMPRESARIALES O LA RESPONSABILIDAD O DAÑOS A TERCEROS, PREVISIBLES O NO, INDEPENDIENTEMENTE DE SI SE HABÍA ADVERTIDO A SYMBOL TECHNOLOGIES DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones de responsabilidad por daños incidentales o consecuenciales, por lo que las exclusiones anteriores pueden no ser aplicables en su caso. Esta limitación de responsabilidad permanecerá vigente tras la finalización de este Acuerdo y se aplicará aun cuando exista una disposición en contrario en este Acuerdo. Para emprender cualquier acción en virtud de este Acuerdo, el licenciatario tiene un plazo de un (1) año a partir de la fecha en que se haya producido la causa de la acción. Mantenimiento. A menos que así se estipule en un acuerdo independiente, Symbol no será responsable del mantenimiento ni del servicio in situ de los Productos. Actividades de alto riesgo. Los Productos no se presentan con garantías de un funcionamiento totalmente libre de errores y no está diseñados, fabricados o pensados para su uso o reventa con software de control en línea en entornos peligrosos que requieran un rendimiento sin fallos como, por ejemplo, el funcionamiento de instalaciones nucleares, navegación o sistemas de comunicación aéreos, control de tráfico aéreo, máquinas de respiración artificial o sistemas de armamento, en los que el fallo de los Productos podría resultar directamente en la muerte, daños personales o graves daños físicos o ambientales ("Actividades de alto riesgo"). Symbol y sus proveedores renuncian específicamente a cualquier garantía expresa o implícita de adecuación para Actividades de alto riesgo, y si decide utilizar los Productos en Actividades de alto riesgo, acepta indemnizar, defender y exonerar a Symbol de toda responsabilidad por cualquier coste, daño y pérdidas vinculadas a dicha utilización. Gobierno de los Estados Unidos. Si adquiere los Productos en nombre de una unidad o agencia del gobierno de los Estados Unidos, se aplicará lo siguiente. La utilización, duplicación o divulgación de los Productos están sujetas a las restricciones establecidas en los subpárrafos (c) (1) y (2) de la cláusula Commercial Computer Software - Restricted Rights de la normativa FAR 52.227-19 (junio de 1987), en caso aplicable, a no ser que se suministre al Departamento de Defensa. Si el destinatario es el Departamento de Defensa, la utilización, la duplicación o la divulgación de los Productos quedan sujetas a los derechos restringidos descritos en el subpárrafo (c) (1) (ii) de la cláusula Rights in Technical Data and Computer Software de la normativa DFARS 252.227-7013 (octubre de 1988), en caso aplicable. Los Productos pueden incluir o no un aviso de derechos restringidos u otro tipo de aviso que haga referencia específicamente a los términos y condiciones de este Acuerdo. Los términos y condiciones de este Acuerdo seguirán aplicándose, en la medida en que estos términos y condiciones no sean incoherentes con los derechos que le otorgan las disposiciones previas de las normativas FAR y DFARS, según se apliquen a la agencia contratante en particular y a la transacción de compra. Legislación aplicable. Este Acuerdo se regirá por la legislación de los Estados Unidos de América en la medida que se aplique. De lo contrario, se regirá por la legislación del estado de Nueva York independientemente de los conflictos de los principios de ley. Cumplimiento de la ley. El Licenciatario cumplirá todas las leyes y normativas aplicables, incluyendo las leyes y normativas en materia de exportación de los Estados Unidos de América. El Licenciatario no podrá exportar, volver a exportar, revender, enviar o desviar, por medios directos o indirectos, ningún elemento, datos técnicos o productos directos o indirectos que se vendan o de otro modo se faciliten a una persona dentro de cualquier territorio para el que el gobierno de los Estados Unidos o alguna de sus agencias requiera una licencia de exportación u otra autorización gubernamental, sin la autorización previa por escrito de Symbol y la autoridad gubernamental competente de

los Estados Unidos de América. El quebrantamiento de esta disposición supondrá una infracción material del presente Acuerdo, lo cual permitirá su finalización por parte de Symbol.

Software de terceros. Los Productos pueden contener uno o más elementos de Software de terceros. Los términos de este Acuerdo rigen el uso del Software de terceros A MENOS QUE SE INCLUYA UNA LICENCIA DE SOFTWARE DE TERCEROS INDEPENDIENTE, EN CUYO CASO EL USO DEL SOFTWARE DE TERCEROS SE REGIRÁ POR LA LICENCIA DE TERCEROS INDEPENDIENTE. Software de código abierto. Los Productos pueden contener uno o más elementos de software de código abierto. El software de código abierto es software protegido por una licencia pública que se rige únicamente por las leyes de derechos de autor, en tanto que todos los términos y obligaciones de dicha licencia atañen al Licenciatario únicamente en el caso de la realización de copias, y la distribución del software con licencia. Estas obligaciones suelen incluir una o más obligaciones de atribución, distribución, notificación de copia y gravámenes por propiedad intelectual. El uso de cualquier software de código abierto se rige por los términos y condiciones del presente Acuerdo, así como por los términos y condiciones de la licencia correspondiente de cada paquete de software de código abierto. Si hubiera un conflicto entre los términos y condiciones de este Acuerdo y los términos y condiciones de la licencia del software de código abierto, tendrá prioridad la licencia del software de código abierto. Las copias de las licencias del software de código abierto incluido, si lo hubiera, así como sus atribuciones, reconocimientos y detalles de información del software, se incluyen en la copia electrónica del presente Acuerdo, que está disponible en los avisos legales o en el archivo LEAME del Producto. Symbol debe reproducir las licencias de software, los reconocimientos y los avisos de derechos de autor tal y como han sido proporcionados por los autores y propietarios, por consiguiente, dicha información se proporciona en su totalidad en el idioma de origen, sin modificación ni traducción. En función de los términos de licencia del software de código abierto específico, es posible que no se suministre el código fuente. Consulte y revise toda la información del software de código abierto para identificar los paquetes de software de código abierto que contienen y disponen de código fuente. Para obtener instrucciones sobre cómo conseguir una copia de cualquier código fuente relacionado con software de código abierto distribuido por Symbol que esta haya puesto a disposición pública, puede enviar su solicitud (incluyendo el nombre y número de versión del Producto de Symbol junto con información específica del software de código abierto) por escrito a: Symbol, Inc., Open Source Software Management, One Zebra Plaza Holtsville, NY 11742-1300 EE. UU.

## Divulgación CMM

	有毒有害物质或元素						
部件名称 (Parts)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○	
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○	
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○	
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○	
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○	
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○	

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

对销售之日的所售产品， 本表表示， 公司供应链的电子信息产品可能包含这些物质。 注意： 在所售产品中可能会也可能不会含有所有列出的部件。

Esta tabla se ha creado para cumplir con los requisitos de la normativa ROHS en China.